

EF - Stat. sen., 1341/48

Ed. cit.: Giulio Prunai, *I Capitoli della Compagnia di San Domenico in Campo Regio*, «Bullettino Senese di Storia Patria», n.s., XI, 1940, pp. 117-56 [testo pp. 139-56].

Notizie ricavate dalla scheda filologica:

- Il testo edito è stato controllato sul ms. di Siena, Arch. di Stato, Arch. del Patrimonio dei Resti Ecclesiastici, 682 (microfilm).

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato

- Regolarizzato l'uso dei segni paragrafematici.
- Regolarizzata la divisione tra le parole.
- Regolarizzato l'uso delle maiuscole.
- Aggiustata la punteggiatura.

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat	Note
137.7	De la electione degli ufficiali	De la lectione degli ufficiagli	
137.12	riveditori	rivedetori	
138.1	caritatevole	caritevole	
138.17	fare cavelle	non trare cavelle	
138.20	de compagnia	de la compagnia	
138.21	essendo	essendo di	
138.27	capitoli	capitogli	
139.2	Domici	Domi[ni]ci	*
139.13	savissi	savissi[mi]	
140.5	licentia	ligentia	
140.5	correggiare	correggiere	
140.13	tenuno	tenu[t]o	*
140.15	capitolo	capitulo	
140.19	seguiti el secondo	sequiti el secundo	
140.20	scruttinio	scruttino	
140.24	ricevare	ricevere	
140.24	sciuso	sc[h]iuso	
141.2-3	Gesò Cristo	Geso Cristo	
141.4	infrascritti	'nfrascritti	
141.7	vedere et	veder e	
141.14	scruttinio	scruttino	
141.20	ciascheuno	ciascheduno	
141.23	et alcuno	et ad alcuno	
141.31	d'ogni ufficio	d'ogni officio	
141.32	vocatione	vacatione	
142.2-3	quatro de' più	quatro de' frategli de' più	
142.7	Similmente	Similemente	
142.7-8	ch' veggano	ch[e] veggano	*
142.8	carlengho	ca[ma]rlengho	*
142.16	ufficiali	ufficiagli	
142.16	della misericordia	de la misericordia	
142.19	l' onponghono	lo 'nponghono	
143.8	auto	a[i]uto	
144.7	de la sua	da la sua	
144.26	cha	che	
145.1	ordiniamo	ordeniamo	
145.5	quand	quand[o]	*
145.17	diponere	disporre	

146.19	tale	tal	
146.24	quanto	quando	
146.25	quale fusse	quale non fusse	
146.26	digiuni sabbato	digiuni el sabbato	
146.29	ciascheduo	ciaschedu[n]o	*
146.29	ogni suspecta	ogni rea o suspecta	
147.10	ciasceuno	ciasc[h]euno	*
147.12	di e'	die	
147.20	piei	piedi	
147.30-31	segunte	sequente	
148.4	troverà	troverrà	
148.14	prore	pr[i]ore	
149.11-12	ragionevole cagionevole	ragionevole cagionevole [sic]	*
149.21	quado	qua[n]do	*
149.22	Giesù Cristo	Gieso Cristo	
149.24	volendo	volendosi	
149.28	tragha al	tragha el	
149.28	cappuccio et	cappuccio et dimandi licentia di dire, et	
150.15	discetione	disc[r]etione	*
150.20	negligentia del priore	negligentia, se già in prima non avesse avuta licentia dal priore	
150.23	settimane	semane	
150.24	volomo	volemo	*
151.5	faccia che	faccia sì che	
151.32	che so sono	che sono	
152.1	similmente sieno	similmente e' negligenti di pagare e' denari de' capitoli sieno	
152.9-10	et et nel di	et nel di	*
152.12	<i>Capitolo</i>	Capitolo	
152.14	ciaseduna	cias[ch]eduna	*
153.23	rende	rende[re]	*
153.26	vieno	viene	*
153.33	nostre	nostro	
154.18	denaro	denaio	
154.19	suso	su	
154.25	sepoltura	sepultura	
155.1	per lo spatio	per ispatio	
155.10	da noi et la	da noi et da la	
155.14	resistentia	risistentia	
155.20	isciuso	isc[h]iuso	
155.30	che schifi	che si schifi	
156.2	indi capitolo	indi di capitolo	
156.9	da fare	a ffare	

Nota: * = cfr. nota ed.

- *Passim:* ch' el > che 'l, s'el > se 'l.

- *Passim:* el > e 'l

<Ultima modifica 08.02.2017>